

Regulamin Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Chorwackiej Kraków 2023

Wstęp

Ogólnopolski Festiwal Piosenki Chorwackiej organizowany w celu umacniania wzajemnych, pozytywnych relacji między społeczeństwami Polski i Chorwacji w obszarze historii i kultury muzycznej, jako jedna z form edukacyjnych, szczególnie młodego pokolenia.

1. Organizatorzy:

Organizatorem Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Chorwackiej są:

- a) Konsulat Republiki Chorwacji w Krakowie
- b) Centrum Kultury Podgórze – Fort Borek
- c) Stowarzyszenie Artystyczne Horizon.

2. Komitet Organizacyjny Festiwalu:

Komitet Organizacyjny składa się z :

Paweł Włodarczyk, Konsul Honorowy Republiki Chorwacji – przewodniczący
Anna Grabowska, Dyrektor Centrum Kultury Podgórze – z-ca przewodniczącego
Beata Płoska – Prezes Stowarzyszenia Artystycznego Horizon - członek

3. Cele festiwalu:

- a) Popularyzacja kultury chorwackiej.
- b) Realizacja projektu Centrum Kultury Podgórze „Wielokulturowe Podgórze”.
- c) Popularyzacja współpracy polsko-chorwackiej w dziedzinie kultury.
- d) Promocja talentów dzieci, młodzieży oraz osób dorosłych.
- e) Popularyzacja języka chorwackiego.
- f) Edukacja muzyczna dzieci, młodzieży i dorosłych.

4. Wykonawcy:

W festiwalu mogą brać udział:

- a) Soliści.
- b) Duety
- c) Zespoły wokalne lub zespoły wokально-instrumentalne liczące maksymalnie 5 osób.

Uwaga: Nie wprowadza się ograniczenia wiekowego dla uczestników.

5. Repertuar:

Prezentacja jednej wybranej przez uczestnika festiwalu piosenki chorwackiej wykonanej w języku chorwackim lub jednej piosenki w języku polskim wykonanej do melodii chorwackiej.

6. Warunki uczestnictwa w festiwalu:

- a) Warunkiem udziału w festiwalu jest przesłanie zgłoszenia uczestnictwa e-mailem na adres: zgloszenia@ckpodgorza.pl do 28 kwietnia 2023 roku. Zgłoszenie powinno zawierać poprawnie wypełniony formularz zgłoszeniowy, stanowiący załącznik nr 1 oraz załącznik nr 2 do niniejszego regulaminu oraz link do nagrania umieszczonego w serwisie internetowym YouTube – www.youtube.com prezentującego jedną piosenkę w języku chorwackim lub jedną piosenkę w języku polskim wykonaną do melodii chorwackiej.

- b) Przesłanie formularza zgłoszeniowego stanowiącego załącznik nr 1 oraz załącznik nr 2 jest równoznaczne z akceptacją Regulaminu oraz obejmuje zgody na przetwarzanie danych osobowych uczestników festiwalu. W przypadku niepełnoletnich uczestników należy przesłać oświadczenia rodziców/opiekunów dotyczące zgody na przetwarzanie danych osobowych uczestnika.
- c) Brak przesłania wypełnionego formularza zgłoszeniowego oraz podpisanego oświadczenia uniemożliwia uczestnictwo w festiwalu.
- d) Niedopuszczalna jest ingerencja w nagranie za pomocą post-produkcji.
- e) Uczestnik powinien umieścić w serwisie YouTube jedno ujęcie na żywo bez montażu audio-video.
- f) Czas na wykonanie utworu **nie może przekraczać 5 minut**.
- g) Filmy konkursowe mogą być nagrane telefonem, tabletem, aparatem foto, kamerą.
- h) Opis filmu zamieszczonego w serwisie YouTube musi zawierać imię i nazwisko uczestnika lub nazwę zespołu.
- i) Uczestnicy zakwalifikowaniu do **II etapu** otrzymują informację drogą mailową **do dnia 15 maja 2023 roku**.
- j) II etap festiwalu – wyłonienie finalistów, odbędzie się w dniu **28.05.2023** w Centrum Kultury Podgórze - Fort Borek, adres ul. Forteczna 146, 30-437 Kraków w godz. od **10.00-12.00**.
- k) Organizator nie ponosi i nie zwraca żadnych kosztów poniesionych z tytułu uczestnictwa osób biorących udział w festiwalu.

7. Etapy festiwalu:

a) I etap - Eliminacje do uczestnictwa w festiwalu:

- przyjmowanie zgłoszeń e-mailowych w terminie od **03.04.2023 do 28.04.2023 r.** wraz z weryfikacją uczestnika pod kątem jego artystycznego poziomu.

b) II etap - Finał:

- do II etapu przechodzi 10 wyłonionych przez Jury uczestników, rozumianych jako soliści, duety oraz zespoły do 5 osób;
- o przejściu do II etapu uczestnicy zostaną poinformowani e-mailowo do dnia **15 maja 2023 r.**
- uczestnicy II etapu prezentują tę samą piosenkę, która zaprezentowana została w I etapie. Piosenka powinna być wykonana w języku chorwackim lub w języku polskim do melodii chorwackiej.
- 10 finalistów II etapu prezentuje przygotowany repertuar na żywo podczas finałowych eliminacji w Sali Widowiskowej Fortu Borek (ul. Forteczna 146, 30-437 Kraków) w dniu **28 maja 2023 roku w godzinach 10.00-12.00**. Kolejność występów zostanie ustalona losowo, bezpośrednio przed rozpoczęciem przesłuchania finałowego.
- Jury festiwalu wybiera laureatów I, II i III miejsca w tym samym dniu, tj. **28 maja 2023 roku ok. godziny 12.30**.

8. Koncert laureatów

- a) ogłoszenie wyników odbędzie się w dniu **28 maja 2023 roku o godz. 17.00** na scenie w **Parku Mała Chorwacja**, przy ul. Bagrowej 100 w Krakowie.
- b) W koncercie laureatów wystąpią wszyscy uczestnicy II etapu festiwalu w kolejności uzyskanych wyników, przy czym pierwszy laureat z najmniejszą ilością punktów.

9. Jury:

- Nadesłane nagrania w I etapie oraz występy finalistów II etapu będzie oceniać Jury w składzie:
- przedstawiciel Konsulatu Republiki Chorwacji,
 - przedstawiciel Centrum Kultury Podgórze,
 - przedstawiciel Stowarzyszenia Artystycznego Horizon.

10. Kryteria oceny nadesłanych prezentacji dla I etapu i występów w II etapie:

- a) Jakość wykonania muzycznego (0 -15 pkt.).
- b) Wrażenie artystyczne występu (0 – 10 pkt.).

Uwaga: Jury nie będzie brało pod uwagę umiejętności posługiwania się językiem chorwackim ani językiem polskim.

11. Nagrody:

Laureaci I, II i III miejsca otrzymają nagrody rzeczowe ufundowane przez Konsulat Republiki Chorwacji w Krakowie i Stowarzyszenie Artystyczne Horizon oraz otrzymają statuetki pamiątkowe ufundowane przez Centrum Kultury Podgórze.

12. Dane organizatora:

Komitet Organizacyjny działa pod adresem dla korespondencji:

Centrum Kultury Podgórze – Fort Borek, ul. Forteczna 146, 30-437 Kraków, tel. 530 510 168,
e-mail: zgloszenia@ckpodgorza.pl

Kontakt z uczestnikami: Monika Szajer, e-mail: zgloszenia@ckpodgorza.pl

13. Informacje Ogólne:

- a) Wszelkie materiały związane z festiwalem przekazane organizatorowi przez uczestników konkursu nie podlegają zwrotowi. Organizator nie odpowiada za ewentualne uszkodzenia prac, powstałych w trakcie przesyłania materiałów festiwalowych do siedziby organizatora.
- b) Organizator zastrzega sobie prawo do opublikowania imion, nazwisk, zdjęć i informacji o uczestnikach festiwalu.
- c) Z uwagi na warunki atmosferyczne Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany miejsca, terminu i do odwołania koncertu laureatów.
- d) Decyzje Jury są ostateczne i nie przysługuje od nich odwołanie.
- e) We wszystkich sprawach nieuregulowanych w niniejszym regulaminie zastosowanie mają przepisy kodeksu cywilnego, ustawy o ochronie danych osobowych oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

Kraków, dn. 28 luty 2023 rok

**CENTRUM
KULTURY
PODGORZA**



horizon
STOWARZYSZENIE ARTYSTYCZNE ART SOCIETY

ZAŁĄCZNIK Nr 1

KARTA ZGŁOSZENIA
Ogólnopolski Festiwal Piosenki Chorwackiej

1. Imię i nazwisko solisty/duetu/nazwa zespołu:

2. Repertuar (tytuł utworu, autor tekstu, kompozytor):

3. Nazwa instytucji delegującej uczestnika:

4. Nazwisko i imię instruktora prowadzącego/opiekuna artystycznego:

5. Dane kontaktowe uczestnika lub instruktora prowadzącego/opiekuna artystycznego/rodzica (telefon i e-mail):

6. Link do nagrania:

Podpis solisty, przedstawiciela

duetu, zespołu lub opiekuna uczestnika niepełnoletniego:

.....

ZALĄCZNIK nr 2

ZGODY UCZESTNIKA OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU PIOSENKI CHORWACKIEJ

Oświadczam, że zapoznałem/łam się z regulaminem OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU PIOSENKI CHORWACKIEJ i akceptuję jego warunki.

.....
(data i podpis uczestnika/ lub opiekuna uczestnika niepełnoletniego)

Zgoda uczestnika pełnoletniego lub prawnego opiekuna uczestnika Festiwalu na przetwarzanie danych osobowych:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych/ danych osobowych mojego dziecka* w zakresie: imię, nazwisko, data urodzenia, telefon oraz adres e-mail przez Centrum Kultury Podgórze, ul. Sokolska 13, 30-510 Kraków w celu organizacji i przeprowadzenia OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU PIOSENKI CHORWACKIEJ oraz w celach podatkowych (dotyczy nagrodzonych) – jeżeli występują obowiązki podatkowe.

*zaznaczyć właściwe

.....
(data i podpis uczestnika/ lub opiekuna uczestnika niepełnoletniego)

Zgoda uczestnika pełnoletniego lub opiekuna prawnego na publikację uczestnika Festiwalu:

Wyrażam zgodę/nie wyrażam zgody* na rozpowszechnianie wizerunku mojego/mojego dziecka* (zdjęcia z występów i rozdania nagród w czasie OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU PIOSENKI CHORWACKIEJ) w celach dokumentacyjnych i promocyjnych na stronie Centrum Kultury Podgórze Fort Borek oraz w mediach społecznościowych prowadzonych przez Centrum Kultury Podgórze. Niniejsza zgoda na utrwalanie i publikację udzielona zostaje nieodpłatnie.

*zaznaczyć właściwe

.....
(data i podpis uczestnika/ lub opiekuna uczestnika niepełnoletniego)

Jednocześnie oświadczam, że zapoznałem/łam się z poniższą informacją dotyczącą przetwarzania danych osobowych.

.....
(data i podpis uczestnika/ lub opiekuna uczestnika niepełnoletniego)

KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy – zgodnie z art. 13 ust 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016r. w sprawie ochrony osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/6/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 04.05.2016 r, Nr 119, s. 1) zwanego dalej „RODO” iż:

I. ADMINISTRATOR DANYCH

Administratorem Pani/Pana danych osobowych lub danych osobowych Pani/Pana dziecka* jest Centrum Kultury Podgórze. Administratora reprezentuje p. Anna Grabowska. Z Administratorem można się kontaktować pisemnie za pomocą poczty tradycyjnej pod adresem: Centrum Kultury Podgórze, Kraków, ul. Sokolska 13, 30-510 Kraków, poprzez email: sekretariat@ckpodgorza.pl lub telefonicznie pod numerem telefonu: 12 656 36 70.

II. INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych z którym można się kontaktować pod adresem: Centrum Kultury Podgórze, Kraków, ul. Sokolska 13, 30-510 Kraków, poprzez email: iod@ckpodgorza.pl

III. PODSTAWA PRAWNA I CELE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Dane osobowe uczestników festiwalu, opiekunów prawnych uczestników*, nauczycieli** będą przez nas przetwarzane w celu:

- 1) organizacji festiwalu realizowanego przez Administratora, oceny piosenek i wyłonienia zwycięzców oraz w celu publikacji wyników festiwalu oraz na stronie internetowej Administratora lub jednostek podległych – wyłącznie na podstawie udzielonej nam przez Panią/Pana zgody oraz w mediach społecznościowych Organizatora (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit a RODO);
- 2) rozliczenia festiwalu – w przypadku otrzymania nagrody, tj. wypełnienia ciążących na nas obowiązków prawno-podatkowych (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. c RODO, ustawa z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych);
- 3) zapewnienia bezpieczeństwa uczestników i ochrony mienia – poprzez stosowanie monitoringu wizyjnego (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f RODO);
- 4) udzielenia odpowiedzi na ewentualne zapytania uczestników, co stanowi prawnie uzasadniony interes Administratora (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit f RODO); 5) wykorzystania wizerunku uczestnika festiwalu (np. w formie zdjęć z rozdania nagród oraz przebiegu festiwalu) na stronie internetowej Administratora – wyłącznie na podstawie zgody udzielonej nam przez uczestnika, opiekuna prawnego uczestnika*, nauczyciela ** (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. a RODO) oraz w mediach społecznościowych Organizatora (Facebook, Instagram).

IV. ODBIORCY DANYCH OSOBOWYCH

Odbiorcami danych osobowych będą podmioty uprawnione na podstawie przepisów prawa lub zawartej z Administratorem umowy powierzenia. Dane osobowe uczestników festiwalu zostaną również przekazane członkom Jury i przetwarzane wyłącznie w celu oceny repertuaru i wyłonienia zwycięzców festiwalu.

V. OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH OSOBOWYCH

Dane osobowe będą przetwarzane nie dłużej niż to będzie niezbędne do należytego przeprowadzenia i realizacji konkursu, a następnie przez okres przechowywania dokumentacji księgowej i podatkowej wynikający z przepisów prawa (5 lat), dochodzenia roszczeń natury cywilnoprawnej, w celach archiwalnych (zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizowania dokumentacji powstałej z tytułu działania jednostki państwowej), a w przypadku danych przetwarzanych na podstawie zgody – do momentu jej odwołania. Nagrania obrazu (monitoring) Administrator przetwarza wyłącznie do celów, dla których zostały zebrane, i przechowuje przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące od dnia nagrania, o ile przepisy odrębne nie stanowią inaczej.

VI. INFORMACJE O WYMOGU/DOBROWOLNOŚCI PODANIA DANYCH ORAZ KONSEKWENCJI NIE PODANIA DANYCH OSOBOWYCH

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do wzięcia udziału w festiwalu. Niepodanie lub podanie niepełnych danych osobowych będzie skutkowało brakiem możliwości wzięcia w nim udziału. Wyrażenie zgody uczestnika lub opiekuna prawnego uczestnika na rozpowszechnianie wizerunku, w formie zdjęć z rozdania nagród oraz przebiegu konkursu jest dobrowolne i nie jest warunkiem niezbędnym do wzięcia udziału w festiwalu, a konsekwencją jej nie wyrażenia będzie brak możliwości zamieszczenia wizerunku zwycięzcy na stronie internetowej Administratora oraz w mediach społecznościowych.

VII. PRAWA OSÓB, KTÓRYCH DANE DOTYCZĄ

W związku z przetwarzaniem danych osobowych posiada Pani/Pan prawo do:

- 1) Dostępu do treści danych osobowych, czyli prawo do uzyskania potwierdzenia czy przetwarzamy dane oraz informacji dotyczących takiego przetwarzania,
- 2) Prawo do sprostowania danych, jeżeli dane przetwarzane przez nas są nieprawidłowe lub niekompletne,
- 3) Usunięcia danych osobowych – w sytuacji gdy dane nie będą już niezbędne do celów, dla których zostały przez nas zebrane, zostanie cofnięta zgoda na przetwarzanie danych, zostanie zgłoszony sprzeciw wobec przetwarzania danych, dane będą przetwarzane niezgodnie z prawem, dane powinny być usunięte w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa;
- 4) Ograniczenia przetwarzania danych osobowych – gdy dane są nieprawidłowe można żądać ograniczenia przetwarzania danych na okres pozwalający sprawdzić prawidłowość tych danych, dane będą przetwarzane niezgodnie z prawem, ale osoba której dane dotyczą nie będzie chciała, aby zostały usunięte, dane nie będą nam potrzebne, ale mogą być potrzebne do obrony lub dochodzenia roszczeń lub osoba której dane dotyczą wniesie sprzeciw wobec przetwarzania danych – do czasu ustalenia, czy prawnie uzasadnione podstawy po naszej stronie są nadrzędne wobec podstawy sprzeciwu;
- 5) Przenoszenia danych – gdy przetwarzanie danych odbywa się na podstawie zgody lub umowy oraz przetwarzanie to odbywa się w sposób automatyczny,
- 6) Wniesienie sprzeciwu wobec przetwarzania danych gdy dane przetwarzane są przez nas w celu wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej nam powierzonej lub na podstawie naszego uzasadnionego interesu lub wobec przetwarzania danych w celu marketingu bezpośredniego,
- 7) Cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem – jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie udzielonej nam zgody, – w przypadkach i na warunkach określonych w RODO. Prawa wymienione w pkt 1-7 powyżej można zrealizować poprzez kontakt z Administratorem Danych.

VIII. PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO

Posiada Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzasadnione jest, że Pana/Pani dane osobowe przetwarzane są przez administratora niezgodnie z przepisami Rozporządzenia ogólnego.

IX. ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI W TYM PROFILOWANIE

Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym w formie profilowania.

X. PRZEKAZYWANIE DANYCH OSOBOWYCH DO PAŃSTWA TRZECIEGO LUB ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWEJ

Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do organizacji międzynarodowych, jednakże mogą być przekazywane do państw trzecich (m.in. USA) poprzez korzystanie przez Administratora z narzędzi firm mających siedziby lub oddziały poza UE.

Kraków 28 luty 2023 rok